Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►**B**

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2163/2001

ze dne 7. listopadu 2001

o technických opatřeních pro předávání údajů pro statistiku silniční přepravy zboží

(Text s významem pro EHP)

(Úř. věst. L 291, 8.11.2001, s. 13)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►**M1**	Nařízení Komise (ES) č. 973/2007 ze dne 20. srpna 2007	L 216	10	21.8.2007

▼B

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2163/2001

ze dne 7. listopadu 2001

o technických opatřeních pro předávání údajů pro statistiku silniční přepravy zboží

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1172/98 ze dne 25. května 1998 o statistickém vykazování silniční přepravy zboží ([1]), ve znění nařízení Komise (ES) č. 2691/1999 ([2]), a zejména na čl. 5 odst. 2 a článek 9 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 1172/98 stanoví Komise opatření pro předávání členskými státy.

(2) Je nezbytné stanovit dostatečně podrobně formát, v němž se údaje mají předávat do Eurostatu, aby bylo zajištěno jejich rychlé a hospodárné zpracování.

(3) Toto nařízení nemění charakter proměnných, které jsou podle nařízení (ES) č. 1172/98 nepovinné.

(4) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro statistické programy zřízeného rozhodnutím Rady 89/382/EHS Euratom ([3]),

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Technický formát pro předávání údajů Komisi (Eurostatu) je definován v příloze tohoto nařízení.

Členské státy použijí tento formát pro údaje týkající se sledovaného roku 2002 a následujících.

Článek 2

Členské státy budou předávat Komisi (Eurostatu) údaje a metadata podle tohoto nařízení v elektronické formě v souladu se standardem pro výměnu dat navrženým Komisí (Eurostatem).

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

([1]) Úř. věst. L 163, 6.6.1998, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 326, 18.12.1999, s. 39.
([3]) Úř. věst. L 181, 28.6.1989, s. 47.

▼B

PŘÍLOHA

TECHNICKÝ FORMÁT PRO PŘEDÁVÁNÍ ÚDAJŮ

1. STRUKTURA ÚDAJŮ

Jednotlivé záznamy údajů za každé čtvrtletí, které mají být zaslány Eurostatu, sestávají ze třech vzájemně propojených datových souborů:

A1 proměnné týkající se vozidla

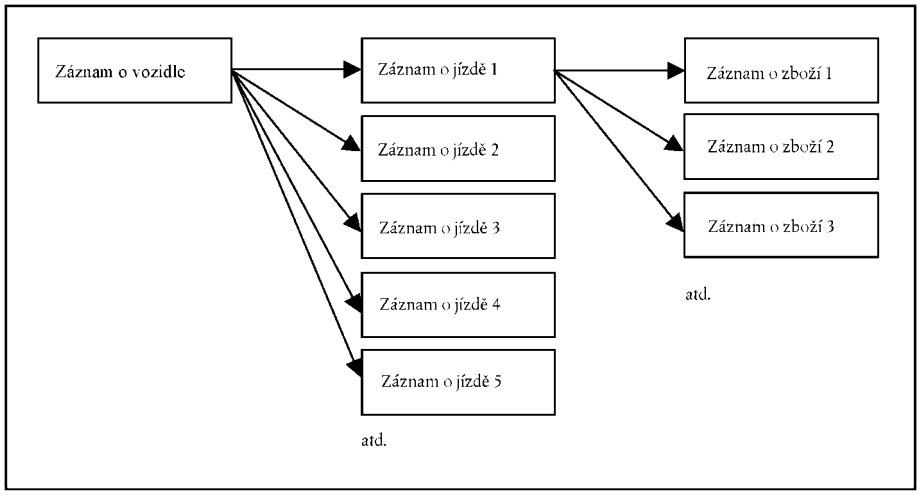
A2 proměnné týkající se jízdy

A3 proměnné týkající se zboží (v základní dopravní operaci).

Každý „záznam o vozidle“ A1 je spojen se „záznamy o jízdách“ 1-n (datový soubor A2), které vykoná dané vozidlo během období zjišťování (obvykle 1 týden). Každý záznam o jízdě je potom spojen se „záznamy o zboží“ 0-m (datový soubor A3), které obsahují údaje o základních dopravních operacích, z nichž se jízda skládá.

Obrázek 1 znázorňuje strukturu těchto údajů.

Je možné, že s jedním záznamem o jízdě je spojen pouze jeden záznam o zboží.



Obrázek 1: Struktura údajů

V závislosti na způsobu záznamu jízd nebo druhu jízdy může být s každým záznamem o jízdě spojen pouze jeden záznam o zboží. U jízd bez nákladu se obvykle žádné záznamy o zboží nepřipojují (i když možné dovodit souvislost jízdy bez nákladu s určitou dopravní operací).

Další informace jsou uvedeny v „Metodickém dodatku“ v příloze A nařízení (ES) č. 1172/98.

2. SEZNAM POLÍ

U každého pole se uvádějí tyto informace:

— číslo pole: určuje umístění pole v záznamu,

— proměnná: tj. buď odkaz na proměnnou v nařízení (ES) č. 1172/98 nebo vnitřní identifikátor,

— popis: krátký popis obsahu pole,

— kódování: proměnné se kódují podle příloh A až G nařízení (ES) č. 1172/98. Doplňující pravidla pro kódování jsou uvedena zde. Další vysvětlení a doporučení týkající se kódování může Eurostat poskytnout v referenční příručce pro provádění nařízení (ES) č. 1172/98,

— druh pole: udává, zda pole obsahuje číselnou veličinu nebo textový řetězec,

— kromě proměnné A1.9 se všechna číselná pole uvádějí jako celá čísla,

▼B

— u proměnné A1.9 se používá pro oddělení desetinných míst desetinná čárka („,“),

— nepovinná proměnná: označení proměnných, které jsou nepovinné podle přílohy A nařízení (ES) č. 1172/98,

— maximální délka: maximální očekávaná délka údajů pro toto pole. Příliš dlouhé údaje nelze do zpracování zavést,

— klíčové pole: kombinace hodnot klíčových polí datového souboru musí tvořit jedinečnou klíčovou hodnotu v rámci datového souboru. V případě výskytu duplikátních klíčových hodnot se zavádění datového souboru a jeho navazujících datových souborů zablokuje, jelikož záznamy o vozidle, jízdě a zboží nelze správně propojit.

Datový soubor A1: proměnné týkající se vozidla

Číslo pole	Proměnná	Popis	Kódování	Druh pole	* = nepovinná proměnná	Maximální délka	* = klíčové pole	Zvláštní kódy pro chybějící proměnné
1	RCount	Vykazující země	([1])	textové		2	*	
2	DSetID	Identifikátor datového souboru	A1	textové		2	*	
3	Year	Rok datového souboru	4 číslice	textové		4	*	
4	Quarter	Čtvrtletí datového souboru	Q1, Q2, Q3 nebo Q4	textové		2	*	
5	QuestN	Identifikátor dotazníku		textové		9	*	
6	A1.1	Možnost použití vozidla pro kombinovanou dopravu	vypracuje se	textové	*	1		
7	A1.3	Stáří silničního motorového vozidla (nákladního automobilu nebo tahače)	v letech od první registrace	číselné		2		99
8	A1.6	Třída ekonomické činnosti provozovatele vozidla podle klasifikace ►M1 NACE rev. 2 ◄	čtyřmístný číselný kód NACE	textové	*	5		
9	A1.8.1	Počet kilometrů ujetých během zjišťování celkem — naložené vozidlo	km	číselné		4		
10	A1.8.2	Počet kilometrů ujetých během zjišťování celkem — prázdné vozidlo (včetně jízd tahačů bez návěsu)	km	číselné	*	4		
11	A1.9	Váhové schéma vozidel použité k získání výsledků z jednotlivých údajů, jestliže se údaje shromažďují na základě výběrového šetření		číselné		8		

▼B

Číslo pole	Proměnná	Popis	Kódování	Druh pole	* = nepovinná proměnná	Maximální délka	* = klíčové pole	Zvláštní kódy pro chybějící proměnné
12	Stratum	Skupina výběrového šetření, ve které se vozidlo nachází		textové		7		
13	A2 link	Počet navazujících záznamů A2	číselné	číselné		5		

([1]) Tato proměnná se kóduje kódy zemí uvedenými v příloze G nařízení (ES) č. 1172/98.

Datový soubor A2: proměnné týkající se jízdy

Číslo pole	Proměnná	Popis	Kódování	Druh pole	* = nepovinná proměnná	Maximální délka	* = klíčové pole	Zvláštní kódy pro chybějící proměnné
1	RCount	Vykazující země	([1])	textové		2	*	
2	DSetID	Identifikátor datového souboru	A2	textové		2	*	
3	Year	Rok datového souboru	4 číslice	textové		4	*	
4	Quarter	Čtvrtletí datového souboru	Q1, Q2, Q3 nebo Q4	textové		2	*	
5	QuestN	Identifikátor dotazníku		textové		9	*	
6	JournN	Identifikátor jízdy		textové		5	*	
7	A1.2	Uspořádání náprav	příloha B nařízení (ES) č. 1172/98	textové	*	3		
8	A1.4	Maximální přípustná hmotnost	100 kg	číselné		4		
9	A1.5	Užitečná hmotnost	100 kg	číselné		4		
10	A1.7	Druh dopravy	příloha A nařízení (ES) č. 1172/98	textové		1		9
11	A2.1	Druh jízdy	příloha C nařízení (ES) č. 1172/98	textové		1		
12	A2.2	Hmotnost zboží	hrubá hmotnost ve 100 kg	číselné		4		
13	A2.3	Místo nakládky (nákladního silničního motorového vozidla, pro jízdu s nákladem)	([2])	textové		5		XX
14	A2.4	Místo vykládky (nákladního silničního motorového vozidla, pro jízdu s nákladem)	([2])	textové		5		XX

▼B

Číslo pole	Proměnná	Popis	Kódování	Druh pole	* = nepovinná proměnná	Maximální délka	* = klíčové pole	Zvláštní kódy pro chybějící proměnné
15	A2.5	Ujetá vzdálenost: skutečná vzdálenost bez vzdálenosti, po kterou bylo nákladní silniční vozidlo přepravováno jiným dopravním prostředkem	km	číselné		4		
16	A2.6	Tunokilometry dosažené během jízdy	tuny/km	číselné		8		
17	A2.7	Země projeté v tranzitním režimu (ne více než 5)	(2)	textové		10		
18	A2.8	Případné místo nakládky nákladního silničního motorového vozidla na jiný dopravní prostředek	(2)	textové	*	5		XX
19	A2.9	Případné místo vykládky nákladního silničního motorového vozidla z jiného dopravního prostředku	(2)	textové	*	5		XX
20	A2.10	Míra naložení vozidla (tj. maximální prostor využitý během jízdy)		textové	*	1		9
21	A3 link	Počet navazujících záznamů A3		číselné		8		

(1) Tato proměnná se kóduje kódy zemí uvedenými v příloze G nařízení (ES) č. 1172/98.
(2) Tato proměnná se kóduje podle pravidel v příloze G nařízení (ES) č. 1172/98.

Datový soubor A3: proměnné týkající se zboží (v rámci jedné dopravní operace)

Číslo pole	Proměnná	Popis	Kódování	Druh pole	* = nepovinná proměnná	Maximální délka	* = klíčové pole	Zvláštní kódy pro chybějící proměnné
1	RCount	Vykazující země	(1)	textové		2	*	
2	DSetID	Identifikátor datového souboru	A3	textové		2	*	
3	Year	Rok datového souboru	4 číslice	textové		4	*	
4	Quarter	Čtvrtletí datového souboru	Q1, Q2, Q3 nebo Q4	textové		2	*	
5	QuestN	Identifikátor dotazníku		textové		9	*	

▼B

Číslo pole	Proměnná	Popis	Kódování	Druh pole	* = nepovinná proměnná	Maximální délka	* = klíčové pole	Zvláštní kódy pro chybějící proměnné
6	JournN	Identifikátor jízdy		textové		4	*	
7	GoodsN	Identifikátor operace zboží		textové		6	*	
8	A3.1	Druh zboží podle skupin příslušné klasifikace	příloha D nařízení (ES) č. 1172/98 (NST/R)	textové		2		
9	A3.2	Hmotnost nákladu	hrubá hmotnost ve 100 kg	číselné		4		
10	A3.3	Klasifikace kategorií nebezpečných věcí	příloha E nařízení (ES) č. 1172/98 (hlavní kategorie směrnice 94/55/ES)	textové		3		
11	A3.4	Druh nákladu	příloha F nařízení (ES) č. 1172/98 (jednomístný kód doporučení OSN č. 21)	textové	*	1		
12	A3.5	Místo nakládky zboží	([2])	textové		5		XX
13	A3.6	Místo vykládky zboží	([2])	textové		5		XX
14	A3.7	ujetá vzdálenost - skutečná vzdálenost bez vzdálenosti, po kterou bylo nákladní silniční vozidlo přepravováno jiným dopravním prostředkem	km	číselné		4		

([1]) Tato proměnná se kóduje kódy zemí uvedenými v příloze G nařízení (ES) č. 1172/98.
([2]) Tato proměnná se kóduje podle pravidel v příloze G nařízení (ES) č. 1172/98.

3. CHYBĚJÍCÍ HODNOTY

Hodnoty chybějící v datových záznamech se standardně kódují jako prázdné pole (mezi dvěma po sobě jdoucími oddělovači polí nejsou žádná data). U některých polí lze podle doporučení Eurostatu použít pro chybějící hodnoty zvláštní kódy nebo jiné zvláštní hodnoty (viz sloupec „zvláštní kódy pro chybějící hodnoty“).

Další informace jsou uvedeny v referenční příručce pro provádění nařízení (ES) č. 1172/98 o statistickém vykazování silniční přepravy zboží.

4. ZMĚNA USPOŘÁDÁNÍ NEBO DRUHU DOPRAVY

V příloze A nařízení (ES) č. 1172/98 se uvádí, že během období zjišťování se může měnit uspořádání vozidla (připojení přívěsu, což vede ke změně uspořádání náprav a užitečné hmotnosti) nebo se může měnit druh dopravy mezi jízdami. Tyto změny by měly být zaznamenány, třebaže to není povinné.

Aby bylo možné předávat tyto údaje v rámci běžných datových struktur, které jsou zde popsány, předávají se proměnné A1.2, A1.4, A1.5 a A1.7 jako část datového souboru A2 (proměnné týkající se jízdy).

5. OVĚŘENÍ SPRÁVNOSTI ÚDAJŮ EUROSTATEM

Před vložením údajů předaných členskými státy do databáze produkce ověří Eurostat jejich správnost provedením některých kontrol. Pokud tyto kontroly

▼B

budou neúspěšné u významného počtu záznamů, Eurostat uvědomí o chybných záznamech členský stát a uvede důvod pro jejich nepřijetí. Členský stát bude požádán, aby odstranil chyby a znovu předložil úplnou sestavu tří datových souborů (nikoli pouze opravené záznamy) za dané čtvrtletí. Tento postup je nezbytný, aby byla zaručena správnost váhových faktorů a souvislost mezi záznamy o vozidle, jízdě a zboží.

Pokud je počet záznamů s chybami velmi malý a pravděpodobný vliv na analýzu nepodstatný, zavede Eurostat vyhovující záznamy do databáze a vyřadí chybné záznamy. V takovém případě bude členský stát informován o záznamech, které byly při kontrolách neúspěšné, a o důvodech. V případě potřeby bude členský stát vyzván, aby zjištěné chyby opravil a znovu předložil úplnou sestavu tří datových souborů (nikoli pouze opravené záznamy) za dané čtvrtletí. Po opětném předložení zavede Eurostat revidované údaje do databáze. Pokud nebylo opětné předložení vyžádáno, použije Eurostat pro přípravu souhrnných tabulek údaje již přijaté.

6. POJMENOVÁNÍ DATOVÝCH SOUBORŮ

Názvy souborů budou mít podle požadavků programu Stadium formát „CCYYQnROADAx.ZZZ“, přičemž platí, že:

CC	Vykazující země
YY	2 poslední číslice roku (např. „01“ pro rok 2001)
Qn	Čtvrtletí: n = 1 až 4
ROADAx	Identifikace datového souboru: A1: datový soubor vozidel A2: datový soubor jízd A3: datový soubor zboží
.ZZZ	Druh datového souboru: .dat: jednotlivé datové soubory .zip: datový soubor ve formátu Pkzip nebo WinZip

Příklady:

1. Datový soubor „ES99Q2ROADA1.zip“ je datový soubor formátu „zip“, který obsahuje datový soubor A1 za Španělsko, za 2. čtvrtletí roku 1999 („ES99Q2ROADA1.dat“).

2. Datový soubor „UK99Q3ROADA2.dat“ je datový soubor A2 za Spojené království, za 3. čtvrtletí roku 1999.

Název tohoto datového souboru musí být uveden v poli „Předmět“ elektronického dopisu.

7. PŘENOSOVÁ MÉDIA

Údaje jsou přednostně zasílány prostřednictvím programu Stadium na adresy oznámené Eurostatem. Je třeba si uvědomit, že elektronická pošta má své meze, pokud jde o velikost zasílaných souborů, a tyto meze mohou zabránit jejímu použití pro přenos velkých datových souborů.

8. PŘECHODNÉ OBDOBÍ

V přechodném období je možné zasílat údaje také v datových souborech ASCII s proměnlivou délkou pole. Jako oddělovač polí se používá středník („;“).

V záznamu musí být všechna pole, i když jsou prázdná (tj. dva po sobě následující oddělovače polí).

Další prázdná místa v datových polích je třeba ignorovat, pokud konkrétní instrukce pro pole nezakazují jejich přítomnost.

Během přechodného období bude Eurostat také podporovat příjem údajů na disketách nebo zapisovatelných kompaktních discích (CD-R) zasílaných poštou. Údaje nebudou přijímány na magnetických páskách nebo na papíře.

Pro údaje zasílané elektronickou poštou platí v přechodném období tato pravidla:

▼B

— údaje se zasílají v příloze ve formě datových souborů,

— ke každé zprávě může být přiložen jenom jeden datový soubor,

— název datového souboru se použije jako předmět zprávy,

— poznámky k údajům (jako např. metodické vysvětlivky, poznámky ke kvalitě údajů atd.) lze uvádět ve formě jednoduché textové zprávy, ke které je datový soubor přiložen. Nesmí se používat formátovaný text,

— poznámky k údajům lze rovněž posílat jako samostatnou jednoduchou textovou zprávu (tj. bez přiloženého datového souboru), přičemž jako předmět se uvede: „CCYYQnROADAx.rem“. Nesmí se používat formátovaný text,

— opravy: při opravě datového dokumentu již předaného Eurostatu se opravený datový soubor zašle Eurostatu pod stejným názvem, a to spolu s vysvětlivkou v jednoduchém textovém formátu uvedenou v textovém poli zprávy elektronické pošty.